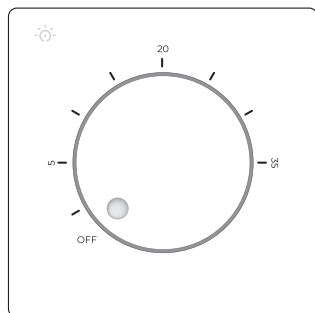


Посібник користувача Термостат EH84WM-16A | EH84BM-16A



Аналоговий електричний термостат
для настінного монтажу

UA

Посібник користувача термостата

UA

Вітаємо!

Дякуємо вам за довіру та підтримку!

Ми використовуємо передові технології та досконале виробництво, щоб ваш новий термостат забезпечував комфортну температуру щодня у майбутньому.

Він зробить ваше життя приємнішим, а житловий простір — сучаснішим та естетичнішим.

Щоб отримати докладні інструкції щодо встановлення та використання цього термостата, будь ласка, уважно прочитайте цей посібник або зверніться до фахівця. Також просимо встановлювати та експлуатувати пристрій відповідно до технічних вимог.

Застосування

Аналоговий електричний термостат для настінного монтажу. Оснащений регулятором температури з можливістю встановлення положення «Вимкнено».

Призначений для керування системами електричного обігріву, термічними актуаторами або безнапруговими пристроями, зокрема газовими котлами та тепловими насосами для водяного опалення.

01

Посібник користувача термостата

UA

Комплектація

1. Термостат — 1 шт.
2. Датчик підлоги з дротом 3 м — 1 шт.
3. Кріпильні гвинти — 2 шт.
4. Паспорт — 2 шт.

Функції

- ◆ Зручне керування за допомогою ручки
- ◆ Без програмування
- ◆ Захист від перегріву
- ◆ Два режими роботи (нагрів та охолодження)
- ◆ Світлодіодний індикатор роботи



02

Посібник користувача термостата

UA

Технічні характеристики

Живлення: **230 В, 50/60 Гц**

Максимальний струм: **16 А**

Споживання потужності: **≤1 Вт**

Діапазон налаштування температури: **від 5°C до 35°C**

Температура навколишнього середовища / зберігання:

від 0°C до 50°C

Внутрішній датчик: **10kΩ, NTC**

Зовнішній датчик: **3 м, B=3950, 10kΩ @25°C**

Клас захисту: **IP20**

Корпус: **ABS+PC**

Макс. значення для датчика підлоги

Захист від перегріву встановлено на фіксованому рівні 60 °C. Якщо зовнішній датчик виявляє температуру вище 60 °C, червоний світлодіод починає блимати.

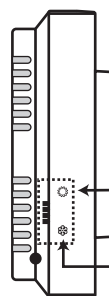
03

Посібник користувача термостата

UA

Індикація

Світлодіод буде блимати протягом 15 секунд, якщо зовнішній датчик не підключено під час першого вмикання живлення.



Режими охолодження та нагріву

Змініть режим роботи, перемкнувши кнопку з лівого боку термостата: (☼) — режим нагріву, (❄) — режим охолодження.

Режим нагріву: Вмикає пристрій обігріву, коли температура в приміщенні опускається нижче заданого рівня.

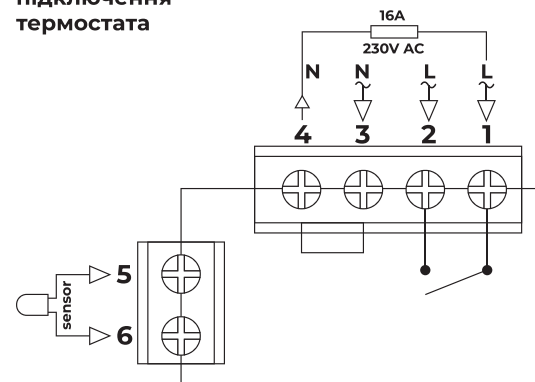
Режим охолодження: Керує охолоджувальним обладнанням, коли температура піднімається вище заданого рівня.

04

Посібник користувача термостата

UA

Схема підключення термостата



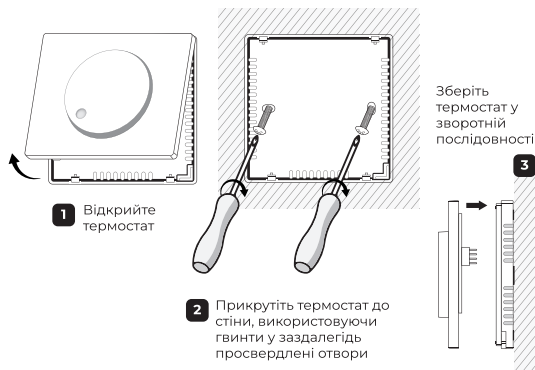
05

Посібник користувача термостата

UA

Інструкція з монтажу

Термостат призначений для настінного (зовнішнього) монтажу.

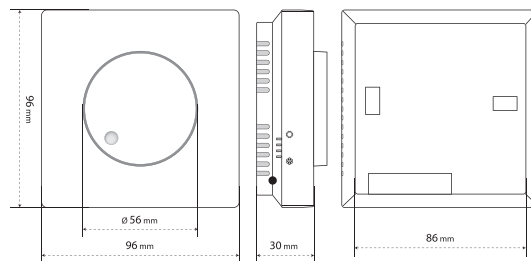


06

Посібник користувача термостата

UA

Габаритні розміри термостата



Виробник

Виготовлено в КНР на замовлення ТОВ "БК Навин"

07

Посібник користувача термостата

UA

Контакти

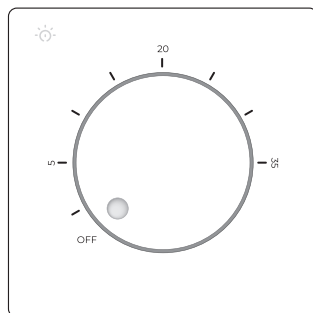
ТОВ "Виробнича Компанія Навин"
09107, Київська область, м. Біла Церква, 6-р Михайла Грушевського, 13
тел.: +38(067) 203-17-93
mail: info@navin.ua
www.navin.ua
www.navin-radiators.com
www.navin.pl

Інші товари
нашого
виробництва



08

User Manual Thermostat EH84WM-16A | EH84BM-16A



Analog Electric Thermostat
for wall mounting

EN

EN

Welcome!

Thank you for your trust and support!

We use advanced technologies and high-quality manufacturing to ensure your new thermostat provides a comfortable temperature every day in the future.

It will make your life more pleasant and your living space more modern and aesthetic.

For detailed installation and usage instructions, please carefully read this manual or consult a specialist. We also ask that the device be installed and operated in accordance with the technical requirements.

Application

Analog electric thermostat for wall mounting. Equipped with a temperature controller with an "Off" position setting. Designed to control electric heating systems, thermal actuators, or voltage-free devices, including gas boilers and heat pumps for water-based heating.

01

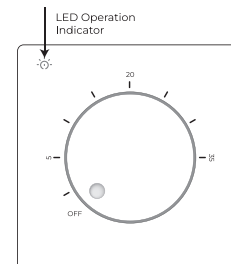
EN

Package Contents

1. Thermostat — 1 pc
2. Floor sensor with 3-meter wire — 1 pc
3. Mounting screws — 2 pcs
4. Manual — 2 pcs

Features

- ◆ Easy control with knob
- ◆ No programming required
- ◆ Overheat protection
- ◆ Two operating modes (heating and cooling)
- ◆ LED operation indicator



02

EN

Technical Specifications

Power supply: **230 V, 50/60 Hz**

Maximum current: **16 A**

Power consumption: **≤1 W**

Temperature setting range: **from 5°C to 35°C**

Ambient / storage temperature: **from 0°C to 50°C**

Internal sensor: **10kΩ, NTC**

External sensor: **3 m, B=3950, 10kΩ @25°C**

Protection class: **IP20**

Housing: **ABS+PC**

Max. Value for Floor Sensor

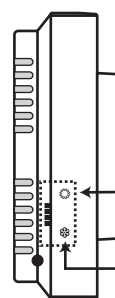
Overheat protection is set at a fixed level of 60°C. If the external sensor detects a temperature above 60°C, the red LED starts flashing.

03

EN

LED Indicator

The LED will blink for 15 seconds if the external sensor is not connected during the first power-up.



Cooling and Heating Modes

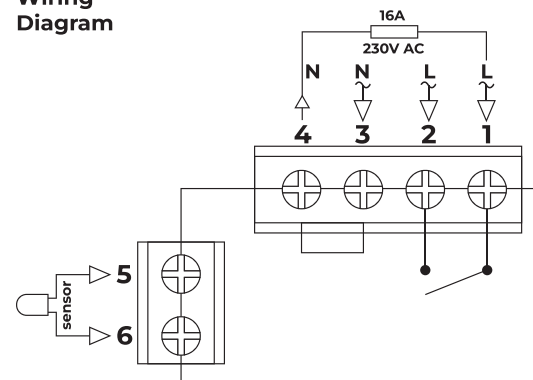
Change the operating mode by switching the button on the left side of the thermostat: (☀) — heating mode, (❄) — cooling mode.

- Heating Mode:** Activates the heating device when the room temperature drops below the set level.
- Cooling Mode:** Controls the cooling equipment when the temperature rises above the set level.

04

EN

Thermostat Wiring Diagram

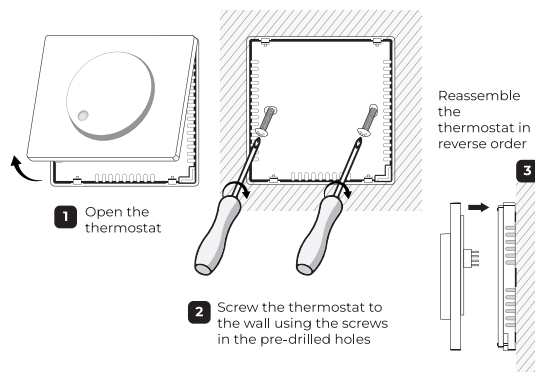


05

EN

Installation Instructions

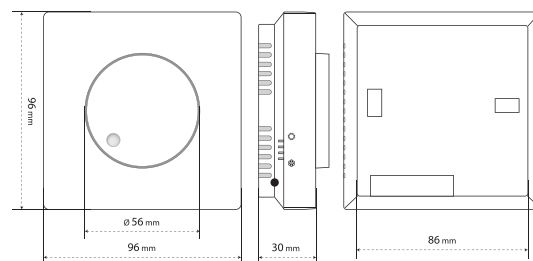
The thermostat is intended for wall (surface) mounting.



06

EN

Thermostat Dimensions



Manufacturer

Made in PRC by order of LLC "Navin Production Company"

07

EN

Contact Information

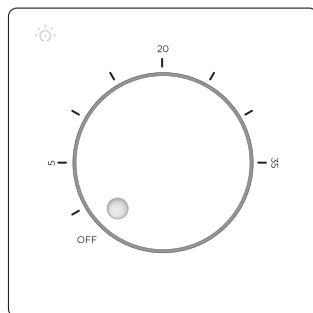
LLC "Navin Production Company"
09107, Kyiv region, Bila Tserkva, Mykhailo Hrushevsky
Boulevard, 13
tel.: +38(067) 203-17-93
mail: info@navin.ua
www.navin.ua
www.navin-radiators.com

Other
Products We
Manufacture



08

Instrukcja obsługi Termostat EH84WM-16A | EH84BM-16A



Analogowy termostat elektryczny
do montażu ściennego

PL

Instrukcja obsługi termostatu

PL

Witamy!

Dziękujemy za zaufanie i wsparcie!

Stosujemy nowoczesne technologie i doskonałą produkcję, aby Twój nowy termostat codziennie zapewniał komfortową temperaturę w przyszłości.

Uczyni on Twoje życie przyjemniejszym, a przestrzeń mieszkalną — nowocześniejszą i bardziej estetyczną.

Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania tego termostatu, prosimy dokładnie przeczytać niniejszy podręcznik lub skonsultować się ze specjalistą. Prosimy również o instalację i eksploatację urządzenia zgodnie z wymaganiami technicznymi.

Zastosowanie

Analogowy termostat elektryczny do montażu ściennego. Wyposażony w regulator temperatury z możliwością ustawienia pozycji „Wyłączony”. Przeznaczony do sterowania systemami ogrzewania elektrycznego, siłownikami termicznymi lub urządzeniami beznapięciowymi, w tym kotłami gazowymi i pompami ciepła do ogrzewania wodnego.

01

Instrukcja obsługi termostatu

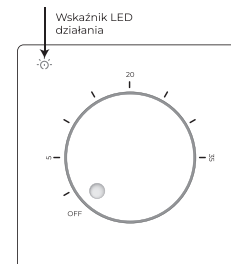
PL

Zestaw zawiera

1. Termostat — 1 szt.
2. Czujnik podłogowy z przewodem 3-metrowym — 1 szt.
3. Śruby montażowe — 2 szt.
4. Instrukcja obsługi — 2 szt.

Funkcje

- ♦ Wygodna obsługa za pomocą pokrętki
- ♦ Bez programowania
- ♦ Ochrona przed przegrzaniem
- ♦ Dwa tryby pracy (ogrzewanie i chłodzenie)
- ♦ Wskaźnik LED działania



02

Instrukcja obsługi termostatu

PL

Dane techniczne

Zasilanie: **230 V, 50/60 Hz**

Maksymalny prąd: **16 A**

Pobór mocy: **≤1 W**

Zakres ustawienia temperatury: **od 5°C do 35°C**

Temperatura otoczenia / przechowywania: **od 0°C do 50°C**

Czujnik wewnętrzny: **10kΩ, NTC**

Czujnik zewnętrzny: **3 m, B=3950, 10kΩ @25°C**

Stopień ochrony: **IP20**

Obudowa: **ABS+PC**

Maks. wartość dla czujnika podłogowego

Ochrona przed przegrzaniem ustawiona jest na stałym poziomie 60°C. Jeśli czujnik zewnętrzny wykryje temperaturę powyżej 60°C, czerwona dioda LED zaczyna migać.

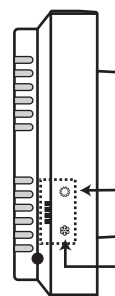
03

Instrukcja obsługi termostatu

PL

Wskaźnik LED

Dioda LED będzie migać przez 15 sekund, jeśli czujnik zewnętrzny nie jest podłączony podczas pierwszego włączenia zasilania.



Tryby chłodzenia i ogrzewania

Zmień tryb pracy, przesuwając przełącznik z lewej strony termostatu: (☀) — tryb ogrzewania, (❄) — tryb chłodzenia.

Tryb ogrzewania:
Włącza urządzenie grzewcze, gdy temperatura w pomieszczeniu spada poniżej ustawionego poziomu.

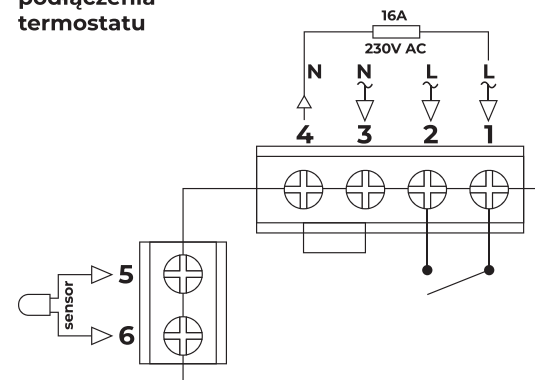
Tryb chłodzenia:
Steruje urządzeniem chłodzącym, gdy temperatura wzrasta powyżej ustawionego poziomu.

04

Instrukcja obsługi termostatu

PL

Schemat podłączenia termostatu



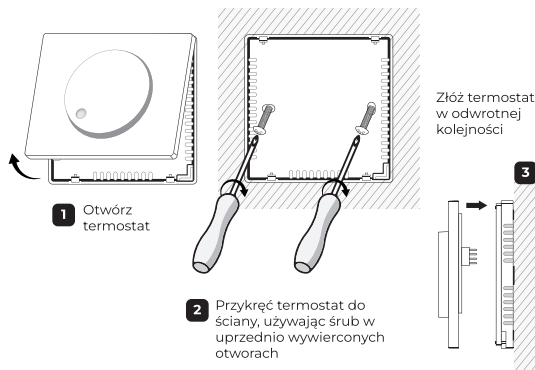
05

Instrukcja obsługi termostatu

PL

Instrukcja montażu

Termostat przeznaczony jest do montażu ściennego (zewnętrznego).

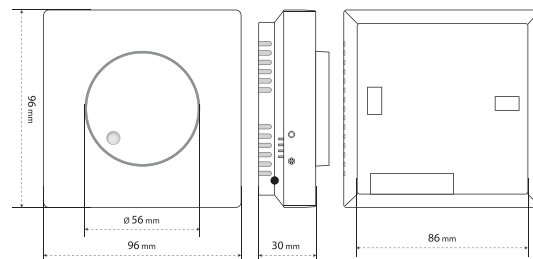


06

Instrukcja obsługi termostatu

PL

Wymiary termostatu



Producent

Wyprodukowano w ChRL na zlecenie firmy produkcyjnej NAVIN

07

Instrukcja obsługi termostatu

PL

Kontakt

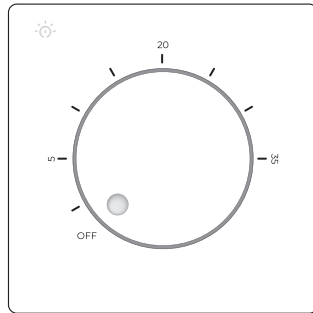
NAVIN PL SP.z O.O.
ul. Kornela Makuszyńskiego15, 31-752 Kraków
tel.: +48 576 192 914
mail: info@navin.pl
www.navin.pl
www.navin.ua

Inne produkty
naszej
produkcji



08

Benutzerhandbuch Thermostat EH84WM-16A | EH84BM-16A



Analoger elektrischer Thermostat
zur Wandmontage

DE

DE

Willkommen!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung!
Wir verwenden fortschrittliche Technologien und perfekte Fertigung, damit Ihr neuer Thermostat täglich eine angenehme Temperatur in der Zukunft gewährleistet.
Er wird Ihr Leben angenehmer und Ihren Wohnraum moderner und ästhetischer machen.
Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch oder wenden Sie sich an einen Fachmann, um ausführliche Anweisungen zur Installation und Nutzung dieses Thermostats zu erhalten. Bitte installieren und betreiben Sie das Gerät gemäß den technischen Anforderungen.

Anwendung

Analoger elektrischer Thermostat zur Wandmontage. Ausgestattet mit einem Temperaturregler mit der Möglichkeit, die Position „Aus“ einzustellen.
Vorgesehen zur Steuerung von elektrischen Heizsystemen, thermischen Stellantrieben oder spannungsfreien Geräten, einschließlich Gasheizkesseln und Wärmepumpen für Wasserheizsysteme.

01

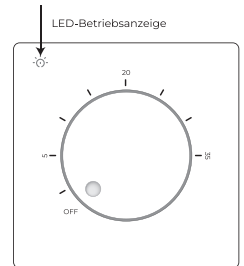
DE

Lieferumfang

1. Thermostat — 1 Stk.
2. Bodensensor mit 3-Meter-Kabel — 1 Stk.
3. Befestigungsschrauben — 2 Stk.
4. Handbuch — 2 Stk.

Funktionen

- ◆ Einfache Steuerung mit Drehknopf
- ◆ Keine Programmierung erforderlich
- ◆ Überhitzungsschutz
- ◆ Zwei Betriebsmodi (Heizen und Kühlen)
- ◆ LED-Betriebsanzeige



02

DE

Technische Daten

Stromversorgung: **230 V, 50/60 Hz**
Maximalstrom: **16 A**
Leistungsaufnahme: **≤1 W**
Temperatur-Einstellbereich: **von 5°C bis 35°C**
Umgebungs- / Lagertemperatur: **von 0°C bis 50°C**
Interner Sensor: **10kΩ, NTC**
Externer Sensor: **3 m, B=3950, 10kΩ @25°C**
Schutzart: **IP20**
Gehäuse: **ABS+PC**

Max. Wert für den Fußbodensensor

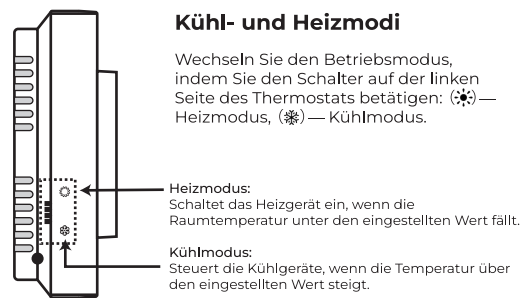
Der Überhitzungsschutz ist auf einen festen Wert von 60°C eingestellt. Wenn der externe Sensor eine Temperatur über 60°C erkennt, beginnt die rote LED zu blinken.

03

DE

LED-Anzeige

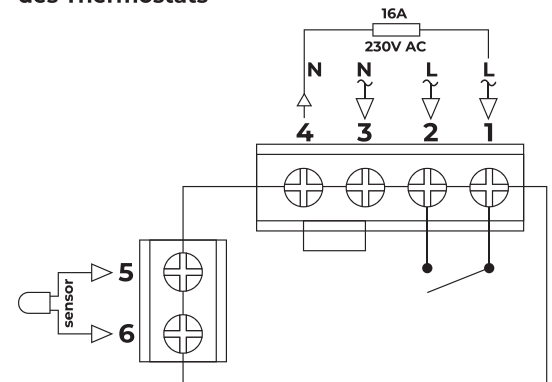
Die LED blinkt 15 Sekunden lang, wenn der externe Sensor beim ersten Einschalten der Stromversorgung nicht angeschlossen ist.



04

DE

Anschlussschema des Thermostats

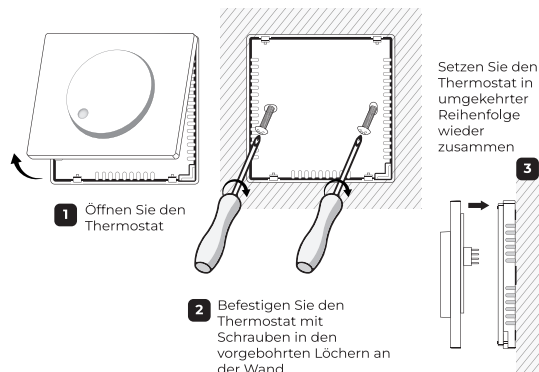


05

DE

Montageanleitung

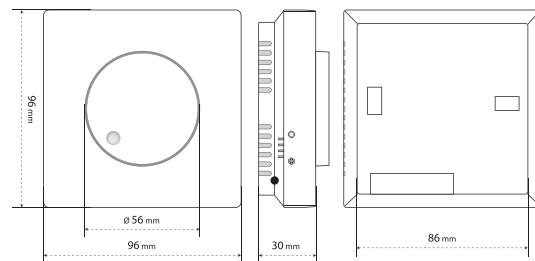
Der Thermostat ist für die Wandmontage (Außenmontage) vorgesehen.



06

DE

Abmessungen des Thermostats



Hersteller

Hergestellt in der VRC im Auftrag der Produktionsfirma NAVIN

07

DE

Kontakt

NAVIN DESIGNHEIZKÖRPER
09107, Oblast Kyjiw, Bila Zerkwa,
Mychajlo-Hruschewskij-Boulevard 13
tel.: +38(067) 203-17-93
mail: info@navin.ua
www.navin.ua
www.navin-radiators.de

Weitere
Produkte aus
unserer
Produktion



08